

Lufttechnische Anlagen/Dedusting Systems Borgloher Straße 1 49176 Hilter a.T.W. Germany

Fon +49 5409 405-0 Fax +49 5409 405-555 www.hoecker-polytechnik.de info@hpt.net

Quotation-no.: VKQ-000722 - 1 Page 1 of 7

HÖCKER POLYTECHNIK GmbH . Borgloher Straße 1 . 49176 Hilter a.T.W. . Germany

Austrowaren Polska Sp.zo.o. ul. Nowa 23, Stara Iwiczna 05-500 Piaseczno Polen

**Delivery address:** 

Austrowaren Polska ul. Nowa 23, Stara Iwiczna 05-500 Piaseczno Polen

Contact: Wioletta Jarmolkowicz Phone .: +48 22 7017090

E-Mail: wioletta.jarmolkowicz@austrowaren.com.pl

Quotation-no.:

Project-no.: Customer-no.: Date:

Sales manager: Phone .: E-Mail: Sales assistant:

Phone: E-Mail:

VKO-000722 - 1 PRJ-000660 93179

12.01.2023 Marco Goerlich +49 1703326765 marco.goerlich@hpt.net Jana Wittenbrink +49 5409 405 - 277 jana.wittenbrink@hpt.net

# Quotation - Aquila Wrzesnia - Shredder and fan

Dear Mrs Jarmolkowicz,

we are very pleased with your inquiry about the following products. On the following pages we will submit you the desired quotation. In addition to the conditions stated in the offer, our General Terms and Conditions of Business (GTC) apply. These are available for you to download from our homepage. Please follow the link on our homepage 'https://www.hoeckerpolytechnik.com/gtc'. If you do not have the possibility to download from the internet or our web server is temporarily unavailable, we will send you our general terms and conditions on request.

We hope that the content of the quotation meets your expectations. Should you have any questions or requests for please do not hesitate to call us.

With kind regards

Your team from Höcker Polytechnik

i.A. Slavee fold

i.A. J. Wittenbrick



Alwavs one idea ahead

HÖCKER POLYTECHNIK GmbH

Lufttechnische Anlagen/Dedusting Systems Borgloher Straße 1 49176 Hilter a.T.W. Germany Fon +49 5409 405-0 Fax +49 5409 405-555 www.hoecker-polytechnik.de info@hpt.net

Quotation-no.: VKQ-000722 - 1

Page 2 of 7

Pos. Quantity Price Item discount Item Amount Euro 1. Group 1: Shredder PHSH 1400 111.624,35 0000620612 1 PC 99.770,00 1.1. 99.770,00 Shredder PHSH 1400/22/5-M

Constructed for the crushing and preparing of large-sized cardboard, paper waste and cores up to a diameter of 150mm and a wall thickness of 20mm for compacting operation outside of hazardous environments The shredder casing is made out of a rugged welded construction, primed and coated (RAL 5005). Both feeding shafts are connected with a pair of gear wheels and driven by an IEC standard motor by the means of a slip on gear mechanism and v-belt. The actuation of the rear shredder shaft is effected directly by v-belt drive. The crushing of the material is effected by especially designed cutting wheels with screwed cutters working on the cut- and rip principle. The cutting wheels are arranged in semimonocoque design spirally on three opposing shafts. Due to this arrangement of the cutters and cutting wheels a high throughput and an equal crushing of different materials is assured. In case of overcharge of the feeding shafts or of the cutting shaft, all feeding elements are stopped, while the cutting shaft is still operating in order to prevent a possible blockage. The feeding elements are re-connected if the pre- adjusted time is achieved. The core cutting device consists out of a cutting rotor with screwed cutters made out of special steel and a drive roller for the transport of the cores towards the core cutting device. The cores are fed via a guiding pipe.

#### Advantages:

- high shredding through put
- low energy consumption
- low-wear
- low-speed-motor

### included in delivery:

- core cutting device
- conveying belt
- control cabinet
- connecting cable 5m, for control cabinet

Electrical feed line has to be provided by the customer. Width inlet (feed): 1,400 mm Capacity \*): 2 ... 8 t/h

Motor feed shaft: 5.5 kW, 400/690 V, 50 Hz

Speed feed shaft: 10 min-1

Motor tearing shaft: 22.0 kW, 400/690 V, 50 Hz

Speed tearing shaft: 385 min-1

Motor feed belt: 0.75 kW, 230/400 V, 50 Hz Space required, WxLxH: 2,710 x 3,160 x 2,270 mm

Weight, approx.: 4.3 t

NOTE!

The capacity of the shredder depends on the material to be teared and on the suction air capacity being available.

1.1.1. 0000626312 1 PC 642,40 642,40

Surch.lower comb PHS(H) 1400-M

for processing format papers in the paper industry, and not folded individual peeling products. Comb on the feed side, at the bottom of the deflection of the feeding belt. The bottom comb is available optionally factory-fitted or as a easy retrofit unit for shredder types PHS and PHSH from model 08/2016 onwards!

1.1.2. 0000626612 2 PC 662,20 1.324,40

Stripper kit PHS(H) 1400..-M

1.2. 0000623915 1 PC 8.930,90 8.930,90

Geschäftsführer/CEO Frank Höcker Christian Vennemann Ust-ID-Nr. DE 117574302 Steuer-Nr. 6520023063 Zoll-Nr. 327 160 9 Deutsche Bank AG Osnabrück IBAN DE57 2657 0090 0186 6664 00 BICDEUTDE3B265 Sparkasse Osnabrück IBAN DE44 2655 0105 0001 2150 03 BICNOLADE22XXX

Postbank Hannover
IBAN DE20 2501 0030 0089 6903 02
BIC PBNKDEFF



Lufttechnische Anlagen/Dedusting Systems Borgloher Straße 1 49176 Hilter a.T.W. Germany

Fon +49 5409 405-0 Fax +49 5409 405-555 www.hoecker-polytechnik.de info@hpt.net

Quotation-no.: VKQ-000722 - 1

Page 3 of 7

| Pos.   | Item  | Quantity       | Price It               | em discount Amount Euro          |  |  |
|--------|---|----------------|------------------------|----------------------------------|--|--|
|        | Removal belt PHS 1600/PHSH1400  |                |                        |                                  |  |  |
| 2.     | 0000990303<br>Suction hood for conveyor belt  | 1 PC           | 685,00                 | 685,00                           |  |  |
| 1.3.   | 0000520290<br>Control cabinet extension   | 1 PC           | 75,00                  | 75,00                            |  |  |
|        | without control cabinet or control portio controls  | n, only forthe | extension of an existi | ng control cabinet by subsequent |  |  |
|        | C a u t i o n !<br>Provided only for the use and operation outside of hazardous environments! |                |                        |                                  |  |  |
| 1.3.1. | 0000520330<br>Base price for extension  | 1 PC           | 140,25                 | 140,25                           |  |  |
| 1.3.2. | 0000526021<br>Ctrl/Belt conveyor 1.50 kW  | 1 PC           | 595,10                 | 595,10                           |  |  |
| 1.3.3. | 0000529009<br>Lockg. release existg. control  | 1 PC           | 73,15                  | 73,15                            |  |  |
| 1.3.4. | 0000529036<br>Feedb. Existg. control cabinet  | 1 PC           | 73,15                  | 73,15                            |  |  |
| 3.     | Group 2: Shredder PHSH 1600   |                |                        | 121.390,15                       |  |  |
| 3.1.   | 0000620615<br>Shredder PHSH 1600/22/5-M   | 1 PC           | 109.175,00             | 109.175,00                       |  |  |

Constructed for the crushing and preparing of large-sized cardboard, paper waste and cores up to a diameter of 150mm and a wall thickness of 20mm for compacting operation outside of hazardous environments The shredder casing is made out of a rugged welded construction, primed and coated (RAL 5005). Both feeding shafts are connected with a pair of gear wheels and driven by an IEC standard motor by the means of a slip on gear mechanism and v-belt. The actuation of the rear shredder shaft is effected directly by v-belt drive. The crushing of the material is effected by especially designed cutting wheels with screwed cutters working on the cut- and rip principle. The cutting wheels are arranged in semimonocoque design spirally on three opposing shafts. Due to this arrangement of the cutters and cutting wheels a high throughput and an equal crushing of different materials is assured. In case of overcharge of the feeding shafts or of the cutting shaft, all feeding elements are stopped, while the cutting shaft is still operating in order to prevent a possible blockage. The feeding elements are re-connected if the pre- adjusted time is achieved. The core cutting device consists out of a cutting rotor with screwed cutters made out of special steel and a drive roller for the transport of the cores towards the core cutting device. The cores are fed via a guiding pipe.

#### Advantages:

- high shredding through put
- low energy consumption
- low-wear
- low-speed-motor

## included in delivery:

- core cutting device
- conveying belt
- control cabinet
- connecting cable 5m, for control cabinet

Electrical feed line has to be provided by the customer. Width inlet (feed): 1,600 mm



Lufttechnische Anlagen/Dedusting Systems Borgloher Straße 1 49176 Hilter a.T.W. Germany

Fon +49 5409 405-0 Fax +49 5409 405-555 www.hoecker-polytechnik.de info@hpt.net

Quotation-no.: VKQ-000722 - 1

Page 4 of 7

| Pos.   | Item  | Quantity  | Price                          | Item discount | Amount<br>Euro |  |  |
|--------|---|---|--------------------------------|---------------|----------------|--|--|
|        | Capacity *): Motor feed shaft: Speed feed shaft: Motor tearing shaft: Speed tearing shaft: Motor feed belt: Space required, WxLxH: Weight, approx.:   | 2 8 t/h<br>5.5 kW, 400/6<br>10 min-1<br>22.0 kW, 400/<br>385 min-1<br>0.75 kW, 230/<br>2,910 x 3,160<br>4.5 t | /690 V, 50 Hz<br>/400 V, 50 Hz |               |                |  |  |
|        | NOTE!  The capacity of the shredder depends on the material to be teared and on the suction air capacity being available.   |   |                                |               |                |  |  |
| 3.1.1. | 0000626315<br>Surch.lower comb PHS(H) 1600-M  | 1 PC  | 679,80                         |               | 679,80         |  |  |
|        | for processing format papers in the paper industry, and not folded individual peeling products. Comb on the feed side, at the bottom of the deflection of the feeding belt. The bottom comb is available optionally factory-fitted or as a easy retrofit unit for shredder types PHS and PHSH from model 08/2016 onwards! |   |                                |               |                |  |  |
| 3.1.2. | 0000626615<br>Stripper kit PHS(H) 1600M   | 2 PC  | 726,00                         |               | 1.452,00       |  |  |
| 3.2.   | 0000623918<br>Removal belt PHS 1800/PHSH1600  | 1 PC  | 9.126,70                       |               | 9.126,70       |  |  |
| 4.     | 0000990303<br>Suction hood for conveyor belt  | 1 PC  | 685,00                         |               | 685,00         |  |  |
| 3.3.   | 0000520290<br>Control cabinet extension   | 1 PC  | 75,00                          |               | 75,00          |  |  |
|        | without control cabinet or control portion, only for the extension of an existing control cabinet by subsequent controls  |   |                                |               |                |  |  |
|        | C a u t i o n !<br>Provided only for the use and operation outside of hazardous environments!   |   |                                |               |                |  |  |
| 3.3.1. | 0000520330<br>Base price for extension  | 1 PC  | 140,25                         |               | 140,25         |  |  |
| 3.3.2. | 0000526021<br>Ctrl/Belt conveyor 1.50 kW  | 1 PC  | 595,10                         |               | 595,10         |  |  |
| 3.3.3. | 0000529009<br>Lockg. release existg. control  | 1 PC  | 73,15                          |               | 73,15          |  |  |
| 3.3.4. | 0000529036<br>Feedb. Existg. control cabinet  | 1 PC  | 73,15                          |               | 73,15          |  |  |
| 5.     | Group 3: External fans ZK   |   |                                |               | 50.641,82      |  |  |
| 5.1.   | 0000038000<br>Radial fan ZK 50/500/22,0   | 2 PC  | 20.141,00                      |               | 40.282,00      |  |  |
| 5.1.1. | 0000513348<br>Surch.PTC thermistor 22.00 kW   | 2 PC  | 74,80                          |               | 149,60         |  |  |
| 5.2.   | 0000990303<br>Vibration damper M12 red -500 - surch   | 12 PC<br>arge   | 68,23                          |               | 818,76         |  |  |



Lufttechnische Anlagen/Dedusting Systems Borgloher Straße 1 49176 Hilter a.T.W. Germany

Fon +49 5409 405-0 Fax +49 5409 405-555 www.hoecker-polytechnik.de info@hpt.net

Quotation-no.: VKQ-000722 - 1

Page 5 of 7

| Pos.                           | Item  | Quantity   | Price    | Item discount                                     | Amount<br>Euro |  |  |
|--------------------------------|---|--|----------|---|----------------|--|--|
| 5.3.                           | 0000541048<br>Compact switchgear SD 22  | .0kW   | 1.721,50 |   | 3.443,00       |  |  |
|                                | designed for direct starting of a motor by means of a star/delta control either externally by a potential free contact or directly by means of the main switch. With selector switch "Manual-O-Automatic" and protection switch (motor protection switch). An emergency-off switch is not provided. |  |          |   |                |  |  |
| 5.3.1.                         | 0000520648<br>Ctrl/Suction fan 22.00 kV   | 2 PC   | 1.685,20 |   | 3.370,40       |  |  |
| 5.3.2.                         | 0000520493<br>PTC Thermistor control f.mot  | 2 PC<br>or   | 237,60   |   | 475,20         |  |  |
|                                | Surcharge, additionally to fan control  |  |          |   |                |  |  |
| 5.4.                           | 0000355450<br>Flexible connection 500m  | 4 PC   | 325,05   |   | 1.300,20       |  |  |
|                                | 200mm in length, with prote   | ction tube   |          |   |                |  |  |
| 5.5.                           | 0000487250<br>Flanged ring, galv. 500mr   | 12 PC  | 33,83    |   | 405,96         |  |  |
| 5.6.                           | 0000999920<br>cone to 500mm   | 2 PC   | 198,35   |   | 396,70         |  |  |
| 6.                             | Group 4: Service  |  |          |   | 2.105,00       |  |  |
| 6.1.                           | 0021090603<br>Packing at cost price   | 1 PC   | 2.105,00 |   | 2.105,00       |  |  |
| Outline grouping of positions: |   |  |          |   |                |  |  |
|                                |   | Group 1: Shredder PHS<br>Group 2: Shredder PHS<br>Group 3: External fans<br>Group 4: Service |          | 111.624,35<br>121.390,15<br>50.641,82<br>2.105,00 |                |  |  |
|                                |   | Sum Total Euro (exclusive of VAT):   |          |   |                |  |  |

Plus statutory value added tax, if applicable

Delivery time: 21 - 22 weeks Terms of payment: 30 days net

Delivery term: FCA - free carrier - GER - Hilter

Valid thru: 13.02.2023

## **Invoicing Schedule:**

1. Down payment - due by order confirmation

2. Down payment - due before shipment

Final payment - due after acceptance protocol, latest 30 days after end of installation

Description Partial invoice 30 %

Partial invoice 60 %

Final invoice 10 %



Lufttechnische Anlagen/Dedusting Systems Borgloher Straße 1 49176 Hilter a.T.W. Germany

Fon +49 5409 405-0 Fax +49 5409 405-555 www.hoecker-polytechnik.de info@hpt.net

Page 6 of 7

Quotation-no.: VKQ-000722 - 1

The following basic principles and conditions shall be valid. In addition, our General Terms and Conditions of Business (GTC) apply. You will find these on our homepage and can be downloaded from there. For this purpose please follow the link on our homepage: 'https://www.hoecker-polytechnik.com/gtc'. If you should not be able to download from the internet or our web server should be temporarily unavailable, we will be glad to send you our general terms and conditions on request. This quotation has been established based on the provided and self-collected specifications with great care and in consideration of the corresponding standards and regulations. Nevertheless we are not liable for any costs resulting out of the loss of production or profit due to any legal cause.

#### The following supplies and performances are to be provided expertly by the customer on site unless explicitly specified otherwise in our order confirmation:

- Assembly of the plant components to be delivered
- Assembly of the components to be provided on site
- Preparation of assembly openings and resealing these openings
- Lightning protection ground or earth devices
- Resources such as e.g. electricity, gas, water, lubricants
- Disposal of residual and used materials as well as lubricants that cannot be used
- Construction work such as e.g. foundations, underground channels, sealing of openings as well as insulation work
- Other bricklaying, carpentry, electrical, roofing, heating and plumbing work
- Provision of scaffolding, cranes and lifting equipment, loading and unloading machinery as well as transport on site
- Costs for transport roads to the assembly site, making them suitable to drive on and the elimination of obstacles
- Electrical and pneumatical installations, including setting the lines, as well as the material required
- Noise and heat insulation measures
- Spark or fire extinguishing equipment and devices
- Dry or water guiding pipeline networks for extinguishing installations
- De-ionising devices to prevent static charge
- Noise level and emission measurements
- Mains filters and/or wattless current compensation systems

Any changes to the scope of supply and performance required by the customer as well as any additional performances caused by changes in technical methods will be invoiced separately. This is also valid for additional performances and changes to already completed plant components.

### The provision of drawings, technical documentation and design is limited to the following:

- Project drawing with top view and the necessary views as well as details for positioning
- Technical details in the drawings to wall connections, wall openings for ducts, interfaces and other transitions of our scope of supply with regard to the building as well as to plant components from other manufacturers.
- Circuit diagrams and electric plans

The preparation and provision of additional drawings (3D, isometric drawings, etc.)schemes and functional diagrams are subject to payment for the customer. Construction drawings and detailed drawings as well as PCL-programs for our machines and plants are generally not made available. Any planning permission necessary for the installation of the components must be obtained by the customer. Information will be provided by the building authorities responsible.

Assembly costs are payable in cash with no discount possible.

If you require any further details or assistance, please do not hesitate to contact us.

## Delivery and assembly dates in the current market situation

The Parties are aware that it is very difficult to estimate whether contractual delivery dates can be met because of the COVID 19 pandemic, the current situation in the procurement OF raw materials and parts, and the logistics industry. Nevertheless, Höcker Polytechnik can confirm the agreed upon delivery dates, based upon the information that is currently available at the order date. If, after the date of the order, new developments should arise regarding the above-mentioned circumstances which unreasonably prevent Höcker Polytechnik from meeting the agreed delivery dates, the parties shall agree in good faith on new delivery dates. Any provisions on contractually agreed delays, such as liquidated damages, contractual penalties, or termination rights, shall not apply to the delivery dates that could not be met due to the change in the current situation caused by the above reasons. In this regard, the parties will work out together viable alternative solutions.



Lufttechnische Anlagen/Dedusting Systems Borgloher Straße 1 49176 Hilter a.T.W. Germany

Fon +49 5409 405-0 Fax +49 5409 405-555 www.hoecker-polytechnik.de info@hpt.net

Quotation-no.: VKQ-000722 - 1

Page 7 of 7

## Assembly work in the Corona crisis

If Höcker Polytechnik, in the fulfilment of its contractual obligations, is confronted with additional and unavoidable expenses which are caused by either governmental restrictions and/or obligations related to the COVID-19 pandemic (e.g. quarantine) or travel restrictions (whether related to the COVID-19 pandemic or not and including strike actions at airlines), the parties agree to negotiate in good faith adaptions of the contractual terms with the aim to reach agreement on division of those expenses.